

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(negyedik tanács)

2004. december 9-én**a C-523/03. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Biotrast SA ügyben ⁽¹⁾****(Választottbíróági kikötés – Megelőlegezett összegek megtérítése – Kamatok – Mulasztási eljárás)**

(2005/C 45/19)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-523/03. sz., Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: D. Triantafyllou, segítője: N. Korogiannakis) kontra Biotrast SA, székhelye: Thesszaloniki (Görögország) ügyben, az EK 238. cikk alapján 2003. december 15-én benyújtott kereset tárgyában, a Bíróság (negyedik tanács), tagjai K. Lenaerts (előadó), a tanács elnöke, J. N. Cunha Rodrigues és K. Schiemann bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: R. Grass, 2004. december 9-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A Bíróság kötelezi a Biotrast SA-t, hogy fizessen az Európai Közösségek Bizottságának 661 838,82 euró tőkét, 2001. december 31-től 2002. december 31-ig 4,77 % éves kamattal, 2003. január 1-től a jelen ítélet meghozataláig 6,77 % éves kamattal, és jelen ítélet meghozatalától tartozása teljes kiegyenlítése a görög törvény, azaz jelenleg a drachma euróval történő felváltásáról szóló 2842/2000 törvény 3. cikkének (2) bekezdése értelmében alkalmazandó éves kamattal, de legfeljebb 6,77 % éves kamattal növelve.

2) A Bíróság a Biotrast SA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 59., 2004.3.6.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(ötödik tanács)

2004. december 16-án**a C-528/03. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Holland Királyság ügyben ⁽¹⁾****(Tagállami kötelezettségszegés – 2002/35/EK irányelv – Tengeri szállítás – Halászhajók biztonsága)**

(2005/C 45/20)

(Az eljárás nyelve: holland)

A C-528/03. sz. Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: W. Wils és K. Simonsson) kontra Holland Királyság (meghatalmazott: H. G. Sevenster és C. A. H. M. ten Dam) ügyben, az EK 226. cikke alapján 2003. december 18-án tagállami kötelezettségszegés megállapítása iránt benyújtott kereset tárgyában a Bíróság (ötödik tanács), tagjai R. Silva de Lapuerta, a tanács elnöke, J. Makarczyk és P. Küris (előadó), bírák, főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: R. Grass, 2004. december 16-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1. Mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy teljesen megfeleljen a 24 méteres és annál hosszabb halászhajók összehangolt biztonsági rendszeréről szóló 97/70/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2002. április 25-i 2002/35/EK bizottsági irányelv rendelkezéseinek, a Holland Királyság nem teljesítette a fenti irányelv alapján fennálló kötelezettségeit.

2. A Holland Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 59., 2004.3.6.